

のをも含んでゐることを注意しておく。

點が多々あるが、それは他日を期する。

以上昆陽と東涯との關係及び昆陽西遊の有無に

(大正十二年二月二十一日稿)

關する卑見の大略を述べたが、その外増補したい

朝鮮神教源流考 (四)

李 能 和

十七、夫 餘 神 教

〔眉叟記言李朝肅宗朝 相臣許穆撰〕檀君世家云。上古九夷之初

有桓因氏。桓因生神市。神市生檀君。檀君之後

有解夫婁。夫婁之後有金蛙。金蛙之後有朱蒙溫

祚。爲句麗百濟之祖。皆本於檀君氏。

李能和曰。夫餘句麗百濟。系出壇君。朝鮮東表日

出之國。故。亦各取日出之象。爲其國號。若諡號

若姓氏焉。系統昭昭。證據鑿々。卽如下述。

〔三國遺事〕天帝降于訖升骨城。乘五龍車。立都

稱王。號北扶餘。自稱名解慕漱。生子名扶婁。

以解爲氏。王。後因上帝之命。移都于東扶餘。

東明帝。繼北扶餘而興。立都于卒本川。爲卒本

扶餘。卽高句麗始祖。

李能和曰。觀此記事。扶餘神話。要不出於天日二

義焉。〔國號〕扶餘。Puk. 方言白也。日出而東方白

卽黎明之象也。〔姓氏〕解 Pa. 方言日也。故知扶餘

系統出於濊貉。Iuri-hoa. 蓋扶餘。繼濊貉諡即而建國

者也。三國志云。國之耆老。自言古之亡人。國有〔諡號〕東

明帝。亦卽曰日出之象也。解慕漱東明。皆受天之

命。是天子也。

扶餘神教風俗。載在古史者。如左。

〔後漢書〕扶餘。以臘月祭天大會。連日飲食歌舞。名曰迎鼓。有軍事。亦祭天。

〔三國志〕夫餘。以殷正月。祭天。國中大會。連日飲食歌舞。有軍事。亦祭天。殺牛觀號。以占吉凶。蹄合者爲吉。

〔文獻通考〕扶餘。以臘月祭天。名曰迎鼓。是時斷刑辟。解囚徒。

李能和曰。祭天大會。飲食歌舞。名曰迎鼓。是則巫俗。其巫卽主祭天神之人也。蓋巫者。以舞降神祈禳災福者也。朱子語類。有「巫其舞之盡神者。巫以工兩邊人字。是取象其舞。巫者。托神。如舞雩之類。皆須舞。蓋以通暢其和氣。達于神明。云云等語。卽今俗。迎神賽會。謂之「*우춤*」者。譯爲跳神是也。滿洲薩滿之跳神之俗。卽扶餘遺俗也。又朝鮮北道。凡祭天神祭山神。祭祖先神。祭家宅神。以及宴飲會食之時。其俗重蹄。殺牛、殺豬、鷄。

必用蹄。譯必獻于長上之人。不則怒責。蹄名曰 *우족*。譯云踏脚。卽謂蹄也。重蹄之俗。疑卽傳自扶餘蹄占之事也。

十八、高句麗神教

李能和曰。國號句驪。 *고구려*。卽溝婁 *Go-mu* 也。溝婁者。方言城也。見後漢書 曠溝婁條城卽「忽」也。例如仁川文

鶴山城。謂彌鄒忽之義也。忽 *우* 或 *우* 者。卽謂

壇也。亦卽祭天祀神之處也。例如江華摩尼山塹城

壇者是也。溝婁 *우춤* 方言窟 *우* 或 *우춤* 也。

窟卽隧也。隧卽大穴也。大穴。以我古語釋之。則

爲 *Han-kum*。卽桓儉 *Han-kam* 也。又 *우춤* 方言。

爲穴、爲熊、爲神。三國遺事熊神之說。可以參

照。河伯女曰。天帝子解慕。謬我於熊神山下。句驪國東。有大穴。號隧神

以十月。國中大會。王迎而祭之。見後漢書者。卽此。句

驪國號。諸說不同。李德懋青莊館書云。朱蒙是金

蛙之子。蓋蛙者。方言 *우춤*。開句驪。故取其父

名。名其國者也。李能和。按梁書。東明爲北夷粟離王之子。然則句驪與粟離音同。亦疑取其父名也。

或云。句驪出銅。故取銅之名。名其國。如金國取金水之義。爲國號也。蓋銅。方言 *ku*。即句驪也。或云。朱蒙。國於漢樂浪之句驪縣。故。因以爲國號者也。最後之說。似最合理。而愚意。句驪者。卽祭天壇之轉變。如上所述溝婁卽城。城卽忽。忽卽壇也。又溝婁卽窟。窟卽隧。隧卽大穴。大穴卽桓儉也。

句驪始祖朱蒙。諡稱東明聖帝。蓋朱蒙。爲日所照而生。故稱日子。又稱天帝子。三國史記。云朱蒙一名象解。象解謂取象於日。解 *lai*。卽日故也。則東明之名與號。是取象於天日者也。朱蒙。以爲高辛氏之後。因姓高者。頗有疑義。愚以爲。疑取諸天高日明之義者也。扶餘國俗。謂善射者曰朱蒙。句麗始祖朱蒙。以善射得名。今我俗。習射。謂彎弓之手勢曰朱蒙。 *chum*。蓋以握彎弓射箭。以 *chum* 爲準。不上不下。不前不後。然後。可中正鵠。蓋 *chum* 之爲言。與朱蒙音相類。尙有古語之遺義也。

朱蒙一名鄒牟。方言舞 *chuman* 也。舞者巫之事。則鄒牟者。疑卽祭天神之巫之尊稱也。句麗有師巫。今滿洲薩滿。語師巫。卽扶餘句麗之遺風也。又句麗巫事。見於國史者。如下。

琉璃王。疾病。巫曰。託利斯卑爲祟。先是。鄒。

斯卑追之。折其足。王怒之。遂殺二人。

次大王。出獵。見白狐。師巫言。天示以妖。勸

王修德。以禳災。

山上王時。小后母未產。巫卜之曰。必產王后。

母喜。及生。名后母。

東川王時。巫者曰。國壤王。降於我云云。

王寶臧時。遼東城。爲唐兵所圍攻。巫言。朱蒙

悅。城完。

李能和曰。朱蒙之神。爲巫所奉。且巫。於郊祀

祭天之事有所關涉。蓋鄒牟王。是天帝子也。顧其名而

思其義。則鄒牟之爲巫舞之稱。不難解也。高句驪

神教風俗之見于史乘者如左。

〔後漢書〕高句麗。好祠鬼神社稷零星。以十月祭天大會。名曰東盟。其國東。有大穴。號隧神。以十月迎而祭之。

〔北史〕高句麗。常以十月祭天。多淫祀。有神廟二所。一曰夫餘神。刻木作婦人像。二曰高登神。云是夫餘神之子。竝置官司。遣官守護。蓋河伯女、朱蒙云。

〔梁書〕高句麗。於所居之左。立大屋。祭鬼神。冬祀零星社稷。

〔唐書〕高句麗。俗多淫祠。祀靈星箕子可汗等神。國左有大神隧。每十月。王自祭之。

〔三國史記〕高句麗。常以三月三日。會獵樂浪之丘。獲猪鹿。祭天及山川。

〔朝鮮古蹟圖譜解說〕第三冊二高句麗時代、乙平壤附近七一、梅山里四神塚(四六一—四七八)壁畫。發見四神圖。(蒼龍、白虎、朱雀、玄武)又有北斗七星圖。○七四星塚(四九九—五〇九)有

四神圖○七六雙檀塚(五一〇—五二七—五八一)玄室壁畫。發見日月星辰等象。○七九遇賢里大墓(六〇三—六〇五—六二九)壁畫。有麒麟鳳凰天人飛雲神仙山岳等像。○八〇遇賢里中墓(六〇四—六三〇—六四五)壁畫。東西描寫日月。南北鳳凰之象。

李能和曰。祭天大會。名曰東盟。東盟即東明。東明即日出之象。是。國人。爲其始祖朱蒙誕降之瑞相。而慶祝者也。

國東隧穴。韓久庵朝明宗朝人東國地理志。隧穴。疑即寧邊石龍窟。窟在妙香山妙香(山一名太白山)云云。蓋俗傳寧邊太白山。有壇君窟。尹廷錡東窰云。李重煥云。妙香山。舊稱太白山。上有檀君化生之石窟。晉州島。有穴。俗太白山。即長白山。倭高夫良三姓所。高麗末。收

濟州之有三姓穴。隱李椿妙香山出云。山之大莫與之比。而長白之所分也。則妙香山。亦可以太白山看做也。壇君神市。古記後之人。指太白壇君神市。爲隧穴。其位置。於句麗舊都之桓都。即丸都也。丸都與桓都之稱。俱有天國之義。疑與壇君神市之稱。有所關係。新都之平壤。俱爲國左。又大穴。方言 Hankun。譯即桓儉

也。則句麗國祭之隧神。無乃桓儉之神歟。唐書謂句麗祀可汗神。云云此可汗神。疑卽桓儉天神也。

馬韓之祭天君。滿朝之祀堂子。與此句麗之隧神。

皆同出一源者也。高登神。我東方言。謂原始最初

曰初高登 *ch'o-ko-tung* 則高登神者。卽謂句麗始祖

朱蒙之神也。明矣。況北史。明言高登神。云是夫

餘神之子。朱蒙者乎。

夫餘神。卽河伯女神。朱蒙母也。系出夫餘。故稱

夫餘神。夫餘神。亦卽沙漠人所奉亞普魯神之在黑

水神壇者也。

〔草木炎文鈔〕穆傳。西膜訓沙鴻鷺。謂黑水神壇

也。西膜種。事亞普魯神。義曰上天之子姓。又

轉入希臘。變音曰亞泡路。而爲光明之神。大抵

其神壇。在黑水。

云云等語。爲好個證據。蓋白山天山黑水神水乃增君

發祥本源之地。而檀君之後。爲扶餘。扶餘又與沙

漠相近。則夫餘神教。流入沙漠。又轉輾入于希臘。

稱光明之神。正是朱蒙母河伯女。爲日所照之神話

之流傳者也。壇君。娶河伯女。生子解夫婁。夫妻

姓解。Tal 日之象也。則河伯女卽神之女也。解夫

婁亦神之子也。宜其國人。以爲信仰之對象。蓋必

然之事也。解夫婁。與亞普魯音相似。故並舉之也。

河伯女。漢字音爲 *ha-pomni*

解夫婁。 *hai-puru* 與河伯女音相似

亞普魯。卽 *Apollo*

亞泡路。卽 *Apollo*

鴻鷺。 *hung-ru* 與哈喇婁 *ho-ru* 黑龍

ho-rung 義曰神壇。忽。 *huru* 或 *uru* 夫 同一語源

餘、句麗語。義神壇。

由是觀之。亞普魯。或亞泡路。是夫餘神。卽河伯

女神。壇君之妃可證也。

十九、駕 洛 神 教

李能和曰。弁辰、弁韓、駕洛、加羅、伽耶、狗耶、金官

諸國。名號雖異。而本源則同。故。地分種族。及

俱音相近

其風俗。皆相似也。按弁辰弁韓及駕那金官等國。皆以巾幘。得名號者也。朝鮮近世最名博學之丁若鏞氏。有所考證。其說見于東寰錄。曰

茶山公曰。必其巾幘。特爲尖頂之制。以自標別。故。名曰弁辰。東俗凡冠幘之尖頂者。通謂

之弁。亦謂之駕那。今禁府卑隸。稱遜及郡縣侍

奴。稱及猶戴尖頂之幘。名之曰駕那。駕洛國。乃

弁辰之總王。或稱伽耶。必用巾幘而得名。而中

國之人。譯以文字。謂之弁辰也。及其末王。投

降新羅。之後名。其國曰金官。金官者金冠也。

聲之金冠者金駕那也。

李能和曰。駕洛國。有九干之名。我刀干。彼刀干。五

干。神天干。五可證其爲三韓之苗裔。蓋三韓之名號。

本出於干。Iran。而干卽天。或君長之稱。故也蓋駕

那巾幘之俗。其系統。出自三韓。卽如

今據三國遺事。駕洛其他諸國神話。意義相類者。爲對照表

駕 洛 皇天命我。維新家邦。 金 新 羅 辰韓六部。會闕川上。 朴

〔三國志〕諸韓國。其俗好衣幘。下戶詣郡朝謁。皆假衣幘自服。印綬衣幘千有餘人。

云云。是可爲鐵證者也。又九干。顧其名而思其義

則必是祭天祀神之人。如三國志所云。三韓國邑。

各立一人。主祭天神。名之天君。又諸國。各有別

邑。名之爲蘇塗。立大木。懸鈴鼓。事鬼神等之俗

者也。其巾幘。金冠必是主祭之人所著之禮冠。如

日本神官之カヌムリ。禮冠等類者也。駕洛始祖。三

國遺事云。「始現故諱首露」者非是。當時。安有漢

字義之諛號耶。以新羅國初諸王名號。皆以方言稱

之之例。如赫居世。卽弗矩內推之而可知也。然則。首露

非始現之稱。乃金冠之稱也。明矣。其首字。取義

於頭上著冠。露字取義於露紗者也。後漢書。東夷傳。馬韓人。皆魁頭露

謂以髮繫纒。成科結也。

駕 洛 九千。禊洛于龜旨。

新 羅 異氣。如電光垂地。紫雲。從天而垂地。

駕 洛 紫繩。自天乘。而着地。

新 羅 有鑽。浮海而來。雲中。有黃金鑽。

駕 洛 見紅幅。裹金盒子。

新 羅 羅井傍。有異氣。

駕 洛 龜旨。有殊常聲氣。

新 羅 有一紫卵。大如龜產一大卵。

駕 洛 有黃金卵。聞如日。

金 高句麗 卵如五升

駕 洛 以金盒。姓金氏。

金 羅 以龜爲朴。故因姓朴。因金鑽而出。乃姓金氏。

(扶 餘 天帝。乘五龍馬降。

(新 羅 白馬見人。長嘶上天。

(句 麗 有氣。如鷄子。自天降于我。

(新 羅 白鷄。現于湖英井。

金 新 羅 是韓六部祖。從天降。今天子已降。

解 朴 白鷄。鳴樹下。

金 扶 餘 天子降于訖升骨城。

云云等。釋其事蹟。舉皆雷同。意者。當時天下方

術之士。皆指海東。爲神山仙窟。或有如韓終之仙

學。拾遺記云。漢惠帝二年。有道士。姓韓名舞。則終之嗣也。越海而來。云是東海神使。時有東極。出扶桑之外。有泥離

之國。周成王時。即政三年。有泥離之國。來。庾信之神術。朝。其人。稱自發其國。常從裏裏而來云。

三國遺事云。新羅。漢山城。破高麗蘇羯二國兵來圍。我兵甚危。王。聞之。讓羣臣。計將安出。庾信。馳奏曰。事急矣。人力不可及

唯神術可救。乃於星浮山。設壇。修神術。忽有光耀。如大鏡。從境上而出。乃星飛于北去。漢山城中。士卒。怨救兵不至。相視哭泣

而已。賊。欲攻急。忽有光耀。自南天際來。成霹靂。擊碎砲石三十餘所。賊軍。弓箭等器。皆仆地。良久。乃蘇。奔潰而歸。發達流行。有術智者。將此等法。以欺愚氓者歟。不然。則何卵生橫兒之多。有如支那變戲之法。日本魔術之技者耶。

李能和曰。駕洛神話。其要有五。一曰天神。二曰日月。三曰巫事。四曰卵生。五曰佛風。蓋九千禰號

可知其爲三韓干爲汗民族之系統。而彼刀干我刀干。

即部族酋長佩刀者也。古時。辰韓出鐵。所以先有

刀劍矣。水天神鬼等干。即其宗教主祭之人。可以

其字義證之。或爲祭水神之人。或爲祭天及神鬼之

人。此等九干。即巫祝也禊浴者。即衆庶集會。踏

舞歌唱之事。即如今俗。迎巫賽神。巫之舞唱。名

曰 *ka-tak* 歌樂。疑其語源。即禊浴 *kyo-tak* 之流

傳。而駕洛 *ka-tak* 國號或因禊浴之巫俗而得之。

亦未可知。蓋駕洛與禊浴音相類故也。

二十、百濟神教

〔古山子金正 大東地志〕廣州府「沿革」。百濟始祖十

三年秋七月。就漢山即黔丹山。方言稱大山。大曰漢。狹言大山。下。立柵。移

慰禮城民戶。九月。立城闕。十四年春正月。移

都漢水之南。在府北五里。即本府古邑。稱河南慰禮城。百濟始祖

稱之患。遷都漢南。則是自北而遷南也。蓋慰禮之稱。始於漢北

及遷漢南。又因舊號。此所謂河南慰禮城也。慰禮者。當時方言

凡匡郭之四圍。謂之圍哩。圍哩慰禮。聲相近也。樹柵築土。以

作匡廓。故謂之慰禮也。東史。以稷山縣慰禮者非也。今漢陽

移都漢水之北。稱北漢山。以本府別稱南漢。舊立南北京也。

李能和曰。馬韓諸國。本有百濟一國。溫祚立國於

其地。故。因以爲號者也。至十家濟。百家濟之說

本不足信。既云來時。百姓從之者多。立國之初。

何獨以十臣爲輔翼故而爲國號。久後。始念及舊日

從來之百姓。而改國號耶。李安兩氏之辨證是矣。

李漢星湖傳說。及安鼎福東史綱目。皆辨其非是。馬韓之伯濟。當即今之廣州山

城。古時。依高地築城。暫以爲王居。或爲國防上。

或爲宗教祭天拜日上便宜而然也。三國史記。則謂百濟

以扶餘爲氏。扶餘 *pu-yo*。日出之象也。三國遺事則

謂百濟以解爲氏。解 *hi*。日也。其姓氏及國號。皆

不出日之義。是。即壇君扶餘及東明之系統也。明

矣。

百濟神教風俗之載在典籍者。如左。

〔後周書〕百濟。以四仲月。祭天。

〔隋書〕百濟。以四仲月。祭五帝之神。立始祖仇

台之廟于國城。歲四祀之。

〔舊唐書〕百濟王扶餘豐。到熊津城。與新羅王金法敏。刑白馬而盟。先祀神祇。及山川神。而後歃血。

〔三國史記〕百濟溫祚王二十年春二月。王設大壇

親祀天地。三十八年冬十月。築大壇。祀天地。

○古爾王五年春正月。祭天地。用鼓吹。十年春

正月。設大壇。祀天地山川。

〔智證大師寂照塔碑崔致遠撰〕昔。當東表鼎峙之秋。有

百濟蘇塗之儀。洪居士註云。蘇塗。說文佛塔。謂之淨曆亦云蘇塗也。若斷釋。木蘇泥塗也。百濟

時。以土木爲神像。率百官祭之。

李能和曰。百濟。國於馬韓。故其神教。亦承馬韓

之系統矣。馬韓俗。祭鬼神歌舞踏地。是卽巫事。此

俗。近今尙行於漢南地方。多用春夏之交。郡邑市

場都會之處。設賽神大會。名曰別神。別神神事。

必請嶺巫行之。嶺謂慶尙道也其儀。設神壇。中間立神杆

群巫鼓舞。迎城隍神來。安其神位。以紙書於神杆

繞以儉繩或仁繩。儉繩仁繩。皆謂神繩。說明見前供卓。陳設酒果餅

類。連日歌舞。觀者如市。可見壇君神市狀況醉飲賭博。官不

之禁。巫之歌曲。名曰妥靈。Latyins。蓋巫歌。曆

唱附近名山大川。及其神號。以祈福禳災。南孝溫

秋江冷話所云。嶺東市場跳神者。卽是也。

六堂崔南善氏曰。百濟。承馬韓之俗。有蘇塗之儀。

此俗。今亦有之。其名 sotai-changgi 者。卽百濟時

蘇塗 solo 之遺義也。 sotai-changgi 其儀。立

神杆。懸鈴鼓及衣物等。群巫才人。才人。現舞之儼

々。敲之嚶嚶。亦行衆藝。供人觀覽而取錢。或謂

蘇塗匠我方言賢技術者曰匠之蘇塗。卽孝柱 hyotai 之轉也者

非也。蓋孝柱者。我俗。百姓家有登第出身者。立

一畫柱於其祖塋之前。以表榮光者。是也。以與蘇

塗之義甚逕庭。故知其非是也。

百濟末王義慈王時。有巫解龜讖。則可知其俗之尙巫

而百濟語。尊稱王曰於羅瑕。 atala 今我俗巫堂。

巫女多祀神堂。故俗稱巫堂也。歌曲之起頭。必唱於羅瑕萬壽。此。

祝君壽祈民福之辭。疑其語源。傳自百濟也。